

mollos
CAPAS DE SABIDURÍA

JOLLY

Luz Graciela

Antropóloga Holística Ph.D.

**Visita al Museo del Canal de Panamá,
con boleto de entrada cortesía
de la Asociación de Antropología
e Historia de Panamá en relación
al Congreso de la AAHP en julio de 2019.**



BANCO DE LA REPÚBLICA
MUSEO DEL ORO - BOGOTÁ D. C.



Ciudad de Panamá
Creco en 11

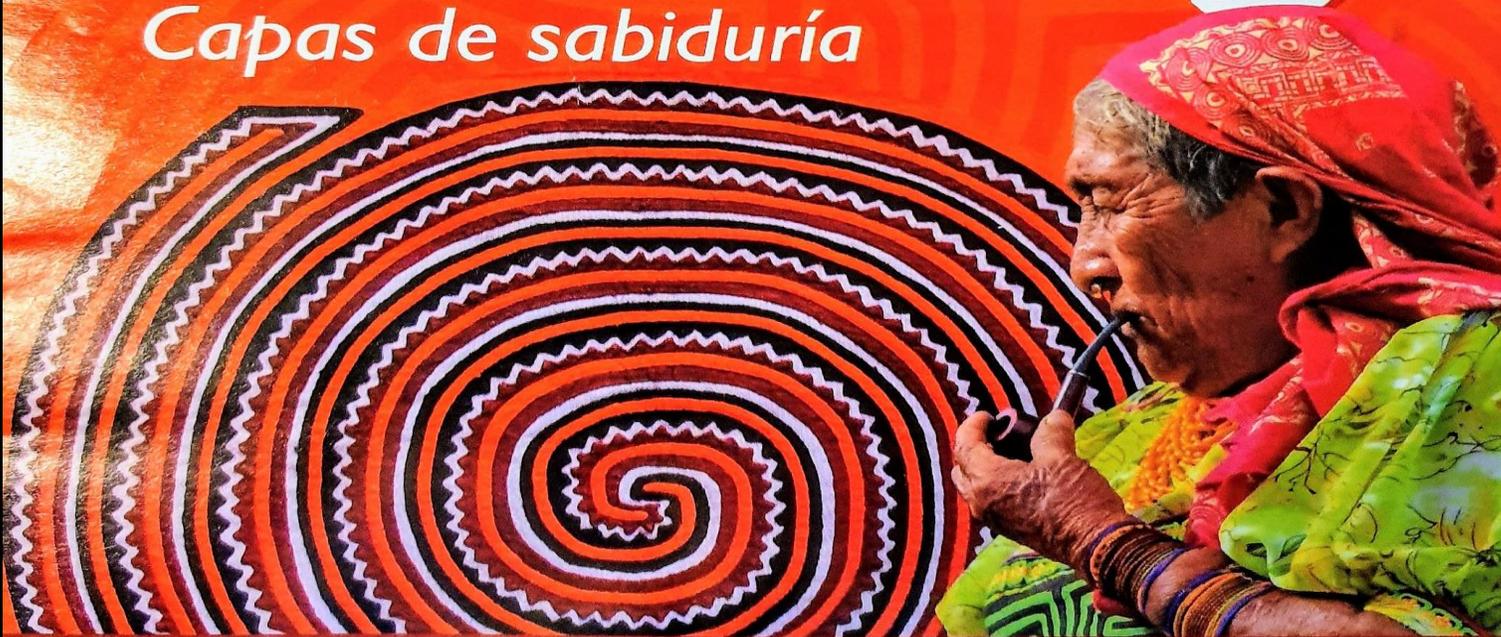


CIC
CENTRO DE INVESTIGACIONES Y CULTURA
2019

26 DE FEBRERO - 30 DE JUNIO
MUSEO DEL CANAL
INTEROCEÁNICO DE PANAMÁ

molas

Capas de sabiduría



PATROCINA:



DAVIVIENDA

APOYAN:



MINISTERIO
DE COMERCIO
& INDUSTRIAS



ALCALDÍA DE PANAMÁ



geoversity

mides

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

molas

Capas de Sabiduría

AGRADECIMIENTOS :

Banco de la República de Colombia - Museo del Oro, Bogotá D.C.
Alcaldía de Panamá - Capital Iberoamericana de las culturas
Congreso General de la Cultura Guna
Museo del Canal Interoceánico de Panamá
Ministerio de Comercio e Industria
Davivienda
Geoversity

COLECCIONES :

Congreso General de la Cultura Guna
Museo Olomaili-usdub
Eliselina Arias
Lucy Ana Lombardo
Claudiana Iglesias
Ines Kantule
Thomas Hannaher
Meyby Rios
Oswaldo De León Kantule
Briseida Iglesias



Ubicación

MANUELITA NÚÑEZ. Los Gunadule habitan en diferentes zonas de Panamá y Colombia, siendo más de 90.000 en Panamá. 40.000 viven en las comarcas de Gunayala, Guna de Madugandi, Guna de Waragandi y Dargarkunyala y 50 mil en las periferias de las provincias de Panamá, Panamá Oeste, Colón y otras provincias. Dos mil de ellos viven en los departa-

mentos colombianos de Chocó y Antioquia.

Según nuestra guía turística, "la cultura gunadule a través de la mola, además del aspecto artístico tiene una significación, un lenguaje especial. Se dice que la mujer gunadule al llevar la mola en su blusa, por medio de árboles, flores, plantas, animales, ella misma se vuelve parte de la

Madre Tierra. Tienen una conectividad muy especial con la naturaleza que tal vez a nosotros los "guagas" no alcanzamos a comprender, y lo mejor de todo esto es que ellos respetan y cuidan su legado". "Al llevar la mola en su blusa, la mujer se funde con la Madre Tierra, cubierta por árboles, flores, hojas y suelos que son su propia mola".

Molas

CAPAS DE SABIDURÍA

GUNAYALA : EL TERRITORIO GUNADULE

Los gunadules habitan en diferentes zonas de Colombia y Panamá y hoy son cerca de setenta mil. Actualmente casi dos mil de ellos viven en los departamentos colombianos de Chocó y Antioquia, el territorio de sus historias de origen.

Las mujeres gunadules son los artifices de las molas y las visten en su pecho, cosidas a sus blusas. Ellas son las custodias de una técnica extraordinaria y compleja.

“Nuestro pueblo se llama gunadule. Kuna, cuna y tule son formas incorrectas, pero muy conocidas, de escribir nuestro nombre. Es importante cambiar esta escritura pues en las palabras se debe percibir el olor de lo que somos.

Cada sonido es un tejido de diversos colores que se mezclan para narrar la rica herencia de nuestros ancestros. Por eso, después de indagar con nuestros mayores y nuestras sabias, hemos decidido remplazar los fonemas /p/ /t/ /k/, propios de lenguas extranjeras como el castellano, el inglés y el francés, por los fonemas /b/ /d/ /g/, dulces, suaves y naturales de nuestra lengua. Así, la forma de escribir el nombre de nuestro pueblo debe cambiar: guna, en vez de kuna o cuna, y dule, en vez de tule”.



molcajates
CAPAS DE SABIDURÍA



Moolas
CAPAS DE SABIDURÍA

Isla del Archipiélago de Guna Yala, Panamá

Foto cortesía de Brian Moser.



Mocolas
CAPAS DE SABIDURÍA

Cosechando Cacao, Maggilagundiwala, 2012.
Foto cortesía de Clemencia Plazas.



Maggilagundiwala (Arquíá, Chocó), Colombia 2008.
Foto cortesía de Maurizio Alí.

Mocolas

CAPAS DE SABIDURÍA



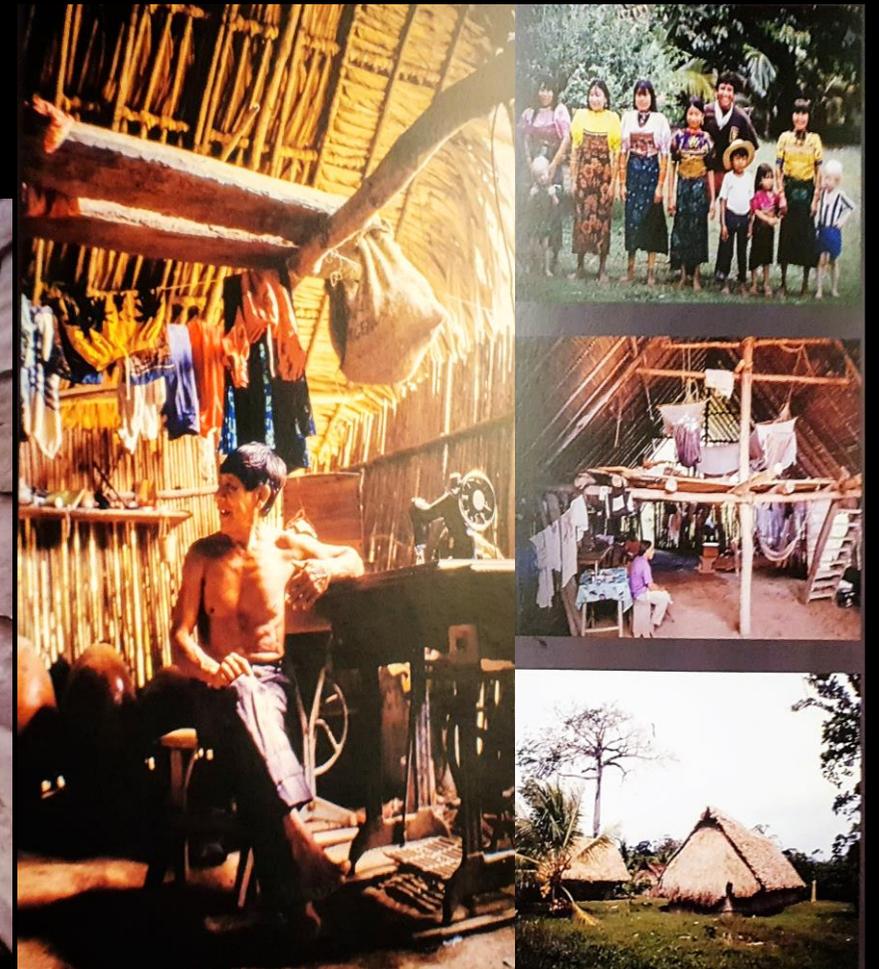
Molles

CAPAS DE SABIDURÍA



Foto cedida por el Archivo Claret.

Elidio Toyato, Argal o Vocero de la comunidad, con su familia.
Maggilagundiwala (Arquí, Chocó), Colombia 2008.
Foto cortesía de Maurizio Alí.



Maggilagundiwala (Caimán Nuevo, Antioquia),
Colombia 1992.
Foto cortesía de Gabriel Vieira.

Moolas

CAPAS DE SABIDURÍA



Los galus son sitios sagrados ubicados en las capas del universo donde no viven las personas. Solo los neles pueden visitarlos porque en sus sueños viajan por estas capas.

Son arquitecturas fantásticas y complejas, que mezclan centros comerciales, iglesias y barcos. Están hechos de oro de distintos colores y en sus cúpulas izan sus banderas. En ellos habitan los espíritus encargados de regular las energías para proteger a la Madre Tierra y controlar las relaciones entre la sociedad y la naturaleza.

Los neles son los líderes espirituales de los gunadules. A diferencia de los demás oficios, que se pueden aprender y transmitir, o de los demás cargos, que se pueden heredar, nadie se puede convertir en nele: debe nacer siendo nele. Se les reconoce desde muy temprana edad por su condición innata de videntes.

En sus trabajos espirituales y terapéuticos, nuestros neles arriesgan su salud y hasta su propia vida al enfrentarse a los poderes que habitan en otras capas del universo.

Siempre emprenden sus viajes protegidos por su ejército guardián de nussugana, entidades protectoras y asistentes medicinales que habitan en tallas de madera.



Nuchus de Balsa Femeninos y Masculinos



Molas

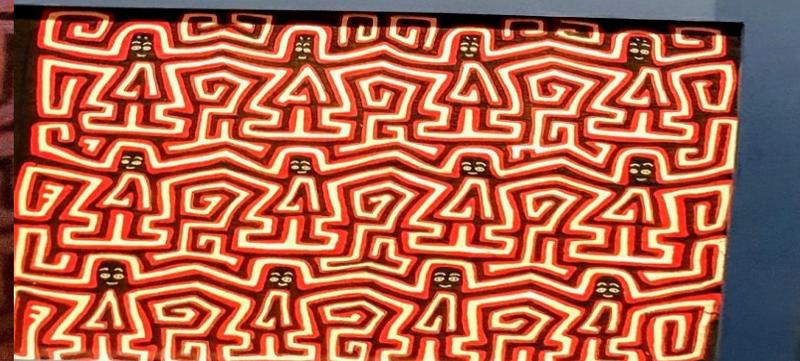
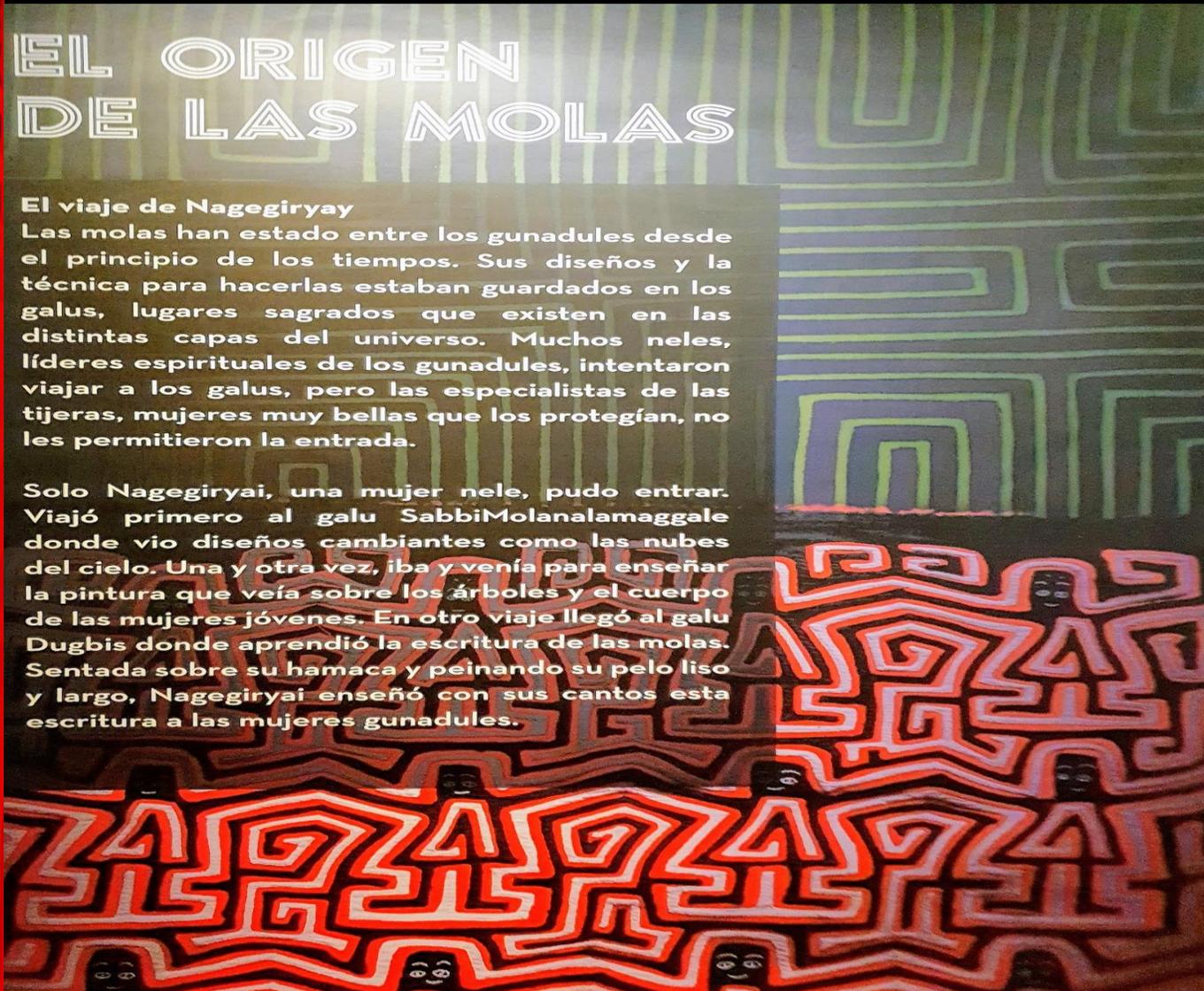
CAPAS DE SABIDURÍA

EL ORIGEN DE LAS MOLAS

El viaje de Nagegiryay

Las molas han estado entre los gunadules desde el principio de los tiempos. Sus diseños y la técnica para hacerlas estaban guardados en los galus, lugares sagrados que existen en las distintas capas del universo. Muchos neles, líderes espirituales de los gunadules, intentaron viajar a los galus, pero las especialistas de las tijeras, mujeres muy bellas que los protegían, no les permitieron la entrada.

Solo Nagegiryai, una mujer nele, pudo entrar. Viajó primero al galu SabbiMolanalamaggale donde vio diseños cambiantes como las nubes del cielo. Una y otra vez, iba y venía para enseñar la pintura que veía sobre los árboles y el cuerpo de las mujeres jóvenes. En otro viaje llegó al galu Dugbis donde aprendió la escritura de las molas. Sentada sobre su hamaca y peinando su pelo liso y largo, Nagegiryai enseñó con sus cantos esta escritura a las mujeres gunadules.



LAS MOLAS CUENTAN

Las molas se alimentan del presente. Gracias a la plasticidad de la técnica, su repertorio gráfico está siempre dispuesto a incorporar referentes foráneos como superhéroes, marcas comerciales, cantantes, aviones, teléfonos, celebraciones y noticias políticas. Al coser una mola con estos motivos extranjeros es el mundo mismo el que se convierte en mola.

RESONANCIAS DEL PASADO

Desde tiempos anteriores a la conquista europea, los pueblos amerindios han usado la pintura corporal como un instrumento esencial de protección contra espíritus malignos, rayos solares y picaduras de insectos.

“Se pintan todo el cuerpo, y algunas veces embadurnan sus hijos de pecho. Trazan figuras de hombres, de cuadrúpedos, de aves, de árboles, y de cualquiera otra cosa, en todas las partes del cuerpo, especialmente en la cara. Las mujeres se encargan de este oficio, en el cual se complacen mucho”. Lionel Wafer, médico galés, en sus memorias Viaje y descripción del Istmo del Darién, 1699.

Los diseños de las molas actuales recuerdan motivos de sellos y rodillos prehispánicos para la pintura corporal. Las molas y la cerámica prehispánica comparten el diseño conocido como quincunce (del latín quincunx). Es un punto central que se proyecta hacia los cuatro puntos cardinales.

molas

CAPAS DE SABIDURÍA

La mujer y la mola

La mola se hace entre diversas tareas y mientras el tiempo pasa, durante la cocción de los alimentos o el cuidado de los niños. También hay momentos dedicados especialmente a su elaboración, como cuando se preparan los rituales de pubertad de las jóvenes o se asiste a los congresos de la comunidad. Dependiendo de ello, una mujer puede demorarse entre cinco y siete días haciendo una mola.

Las niñas se inician en la escuela de la mola desde los cuatro o cinco años. Siempre en la compañía de las mujeres de sus afectos hacen ejercicios para familiarizarse con los materiales. Reciben pequeños rectángulos de tela y se mantienen alejadas de las agujas y las tijeras.

Cuando ya puede usar las herramientas afiladas, la aprendiz ensaya primero los diseños geométricos de líneas largas y con pocos quiebres para entrenar el corte y la costura. Hacia los diez y once años, ya puede ejecutar todos los pasos de elaboración de las molas: selecciona los colores, hilvana, corta y cose. Desde entonces contará con la mirada crítica de las mujeres que la rodean y con el tiempo incorporará los criterios estéticos de la tradición.



Mollos

CAPAS DE SABIDURÍA



Molas

CAPAS DE SABIDURÍA



Mola de tres capas en proceso de confección



Mola terminada

molas

CAPAS DE SABIDURÍA

◆ Sua mola (arcoíris). Representa la plenitud de la Madre Tierra.
Colección Eliselina Arias.

◆ Ugsir (murciélago).
Colección Eliselina Arias.

◆ Noo burwi mola (seis ranas).
Colección Oswaldo De León Kantule.

◆ Buddararr mola (erizos).
Colección Oswaldo De León Kantule.



◆ Dad lbe mola (sol).
Colección Congreso General de la Cultura Guna.

◆ Hombre estilizado.
Colección Oswaldo De León Kantule.

◆ Ua mola (pez).
Colección Eliselina Arias.



molas

CAPAS DE SABIDURÍA



• Nuuburba mola. Representa los espíritus de las palomas.
Colección Thomas Hannaber

• Historia de niis bundor (hija de las estrellas). Historia de Inanadili que nos vino a enseñar a cantar sobre el arrullo.
Colección Claudiana Iglesias

• Anmar burba mola. Representa nuestro espíritu.
Colección Oswaldo De León Kantule



◆◆ Nuuburba mola. Representa los espíritus de las palomas.
Colección Thomas Hannaber

◆◆ Historia de niis bundor (hija de las estrellas). Historia de Inanadili que nos vino a enseñar a cantar sobre el arrullo.
Colección Claudiana Iglesias.

◆◆ Anmar burba mola. Representa nuestro espíritu.
Colección Oswaldo De León Kantule.



Molas

CAPAS DE SABIDURÍA

Yarburba mola. Representa el espíritu de las montañas o espíritu de la Madre Tierra. Colección Congreso General de la Cultura Guna.



Dudu ina mola (cuatro flores). Colección Eliselina Arias.



Gole mola (cuatro caracoles). Colección Eliselina Arias.



Valoma con biblia. Colección Eliselina Arias.



Batman. Colección Mejby Rios.



Niñas sentadas. Colección Eliselina Arias.



Balle tipico. Colección Mejby Rios.



Mollos

CAPAS DE SABIDURÍA

◆◆ Escudo de Panamá.
◆◆ Colección Lucy Ana Lombardo.

◆◆ Bandera de Panamá.
◆◆ Colección Lucy Ana Lombardo.

◆◆ Aniversario de Nele Kantule.
◆◆ Colección Meyby Rios.

◆◆ Bila Bandera mola.
◆◆ Colección Eliselina Arias.

◆◆ Aniversario de Nele Kantule.
◆◆ Colección Meyby Rios.



molas

CAPAS DE SABIDURÍA

Naipes.
Colección Meyby Ríos.



Licores.
Colección Meyby Ríos.



Latas de cerveza.
Colección Meyby Ríos.



Nii mola (lunas vestidas).
Colección Congreso General de la
Cultura Guna.



Nuu mola (cuatro aves).
Colección Oswaldo De León Kantule



Dos camaleones.
Colección Eliselina Arias.



Ua mola (cinco peces globo).
Colección Thomas Hannaber.



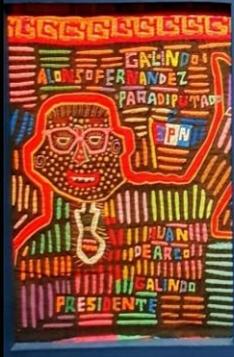
molas

CAPAS DE SABIDURÍA

Carra.
Colección Thomas Hannaber.

Qalndo.
Colección Thomas Hannaber.

Barros galeona.
Colección Thomas Hannaber.



◆ Mala ibye maig mola (relámpagos).
◆ Colección Eliselina Arias.

◆ Ogob mola (palmas con semillas).
◆ Colección Congreso General de la Cultura Guna.

◆ Amma noo mola (cuatro ranas).
◆ Representa a las cuidadoras de los hermanos de Ibeler, origen de muu Gweloyai. La abuela mentirosa.
◆ Colección Congreso General de la Cultura Guna.

◆ Pesca.
◆ Colección Thomas Hannaber.



molcajates

CAPAS DE SABIDURÍA

◆◆ El pájaro loco.
◆◆ Colección Thomas Hannaber.



◆◆ Jazmín.
◆◆ Colección Meyby Ríos.



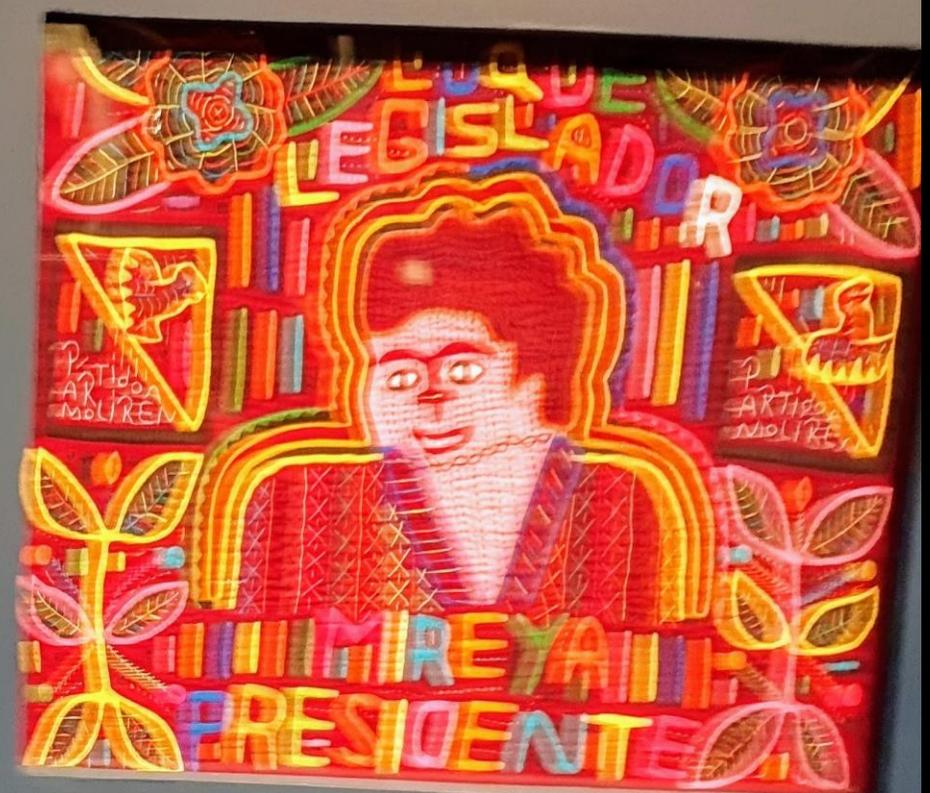
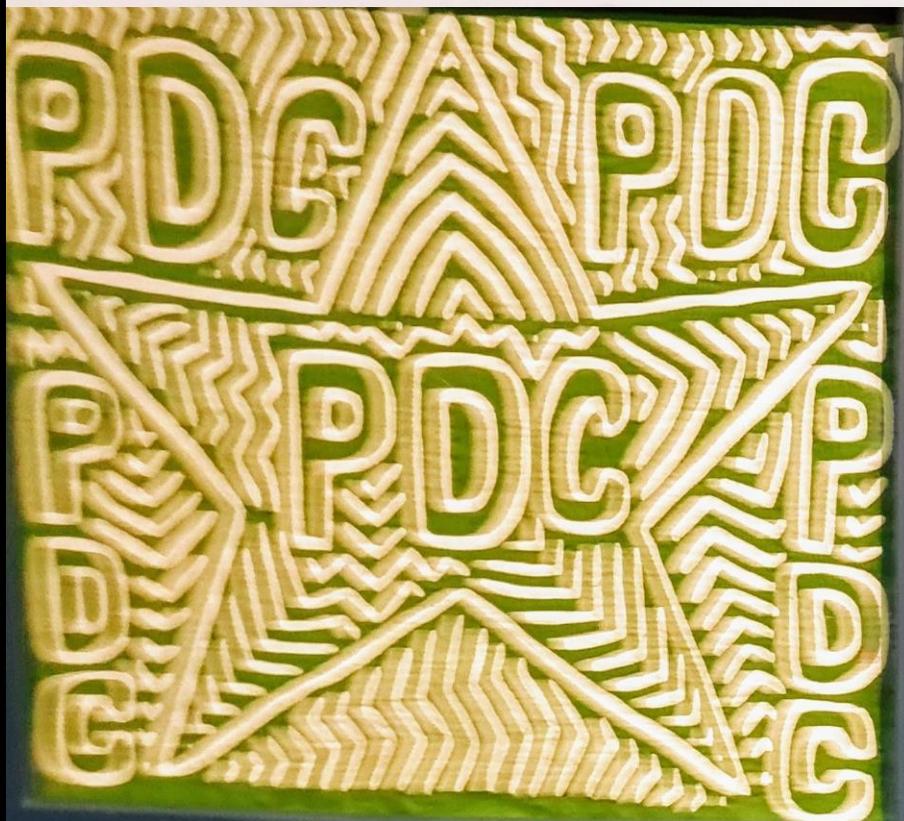
◆◆ Batman.
◆◆ Colección Thomas Hannaber.

◆◆ Transporte aéreo y marítimo.
◆◆ Colección Thomas Hannaber.



◆ **Partido Demócrata Cristiano.**
Colección Meyby Rios.

◆ **Presidenta Mireya Moscoso.**
Colección Meyby Rios.



Molles

CAPAS DE SABIDURÍA



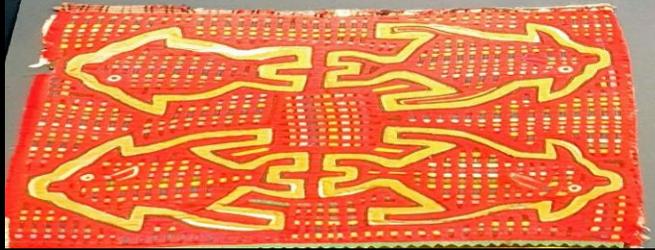
Estrella con luna llena:
Colección Eiselina Arias



Sussu mola (mariposa):
Colección Meyby Fos



Sur mola (monos):
Colección Eiselina Arias



Ua mola (4 peces):
Colección Thomas Haanraeber



Guitarra:
Colección Meyby Fos



Vestido:
Colección Congreso Ezeiza de la
Cultura Gara



Dos copas:
Colección Meyby Fos



molas

CAPAS DE SABIDURÍA

PAISAJE

Actualmente parecen ilimitadas las temáticas o diseños que las mujeres gunadules pueden incorporar al momento de crear una mola, pues su creatividad ya no está limitada únicamente a su entorno inmediato.

Pero si hay algo que permanece intacto en las molas a través de los tiempos, es el profundo respeto de los gunadules por la Madre Tierra.

Este se hace evidente a través de los diversos diseños de elementos acuáticos, aéreos y terrestres que componen a la naturaleza, llevándonos a una comprensión más reflexiva de los motivos por los que prevalecen las representaciones de todo tipo de fauna y flora en sus molas.



◆◆ Nuu mola (ave). Representa la plenitud de la Madre Tierra.
Colección Eliselina Arias.

◆◆ Ibmar durgan (felino).
Colección Oswaldo De León Kantule.

◆◆ Aggwa bisgi mola (coral de árbol).
Colección Congreso General de la Cultura Guna.



Molas

CAPAS DE SABIDURÍA

LA ESCRITURA DE LAS MOLAS DE PROTECCIÓN

En la enorme variedad de molas, los sabedores gunadules distinguen ante todo dos grandes conjuntos de diseños: las molas naga, que son molas de protección compuestas por diseños que abstraen y dan forma geométrica a elementos de la naturaleza, y las molas goaniggadi, de diseños figurativos que muestran actividades y entornos de la vida cotidiana.

La mola naga protege a la mujer gunadule, fuente de la fertilidad y salvaguarda de la tradición.

Conjura los peligros que la amenazan, desde enfermedades y espíritus malignos hasta raptos y violaciones.

Al llevar la mola en su blusa, ella se funde con la Madre Tierra, cubierta por árboles, flores, hojas y suelos que son su propia mola

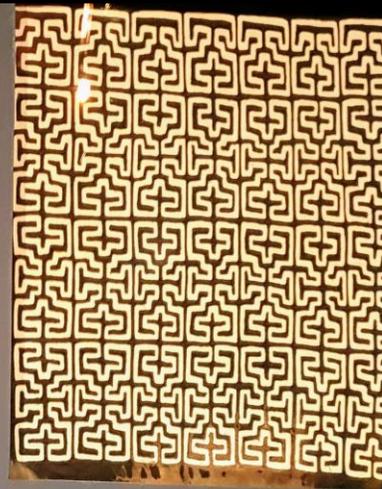
Los diseños de las molas de protección son una forma de escritura gunadule. Cada diseño tiene un nombre propio y un canto asociado a prácticas de cuidado físico y espiritual

En ellas se encuentran cuatro estilos de dibujo: de flechas hacia adentro y hacia afuera, de espirales conectadas, de giros en diagonal y de módulos independientes.

En la cosmovisión gunadule, las molas de protección son trece diseños o escrituras organizadas como un gran escudo. En el centro está Yala Burba Mola, la mola nuclear, que orienta el comportamiento gunadule.

A su alrededor, las molas Nibar, Naggurus, Nusnan y Esnas protegen coordinadamente los sitios sagrados de la Madre Tierra. Los trece diseños representan elementos de la naturaleza, tal y como los vio la nele Nagegiryai en el galu Dugbis: son minerales, bejucos, animales y palmas.

"Esto que ven no es plano, son varias capas que se levantan, de oriente a occidente, de norte a sur, de direcciones compuestas, de un lado y del otro como un espejo, con la complementariedad entre ellas". Sagla o sabedor Evaristo González Flórez. Transcrito por Milton Santacruz Aguilar en 2012.



EL RITUAL DE LA PUBERTAD FEMENINA

Las molas de protección son protagonistas en las celebraciones rituales de la pubertad femenina. Es un momento en el que la joven y su comunidad son vulnerables pues los bonimalas, espíritus dispersos que rondan el territorio, se alborotan por el olor a piña fresca que despiden la niña púber.

Las mujeres de nuestra comunidad cumplimos dos celebraciones que pueden estar separadas por varios meses y años. Durante este tiempo, aprendemos de las mujeres de nuestro entorno los conocimientos tradicionales para participar en la vida familiar y social.

La primera celebración ocurre durante la menarquía. Dentro de su hogar, los hombres construyen un recinto especial con hojas de platanillo o de palma amarga para el encierro de la niña. Allí, las mujeres la bañan continuamente con agua, cuarzos y plantas medicinales para protegerla de los bonimalas. Antes de salir, le dan por primera vez la blusa con la mola de protección, los winis para sus pantorrillas, la enagua pintada y la pañoleta roja para su cabeza.

En la segunda celebración, la niña y su familia pasan del recogimiento íntimo al festejo público. La joven, los hombres y las mujeres que participaron en el primer ritual protagonizan una gran fiesta. Guiados por los sabedores, que conocen los cantos y la preparación de la chicha, celebran la llegada de una nueva mujer a nuestra sociedad.

moolas

CAPAS DE SABIDURÍA



DISEÑO DE CERÁMICA PREHISPÁNICA COCLÉ Y MOLA CONTEMPORÁNEA.
Ilustración de Clemencia.

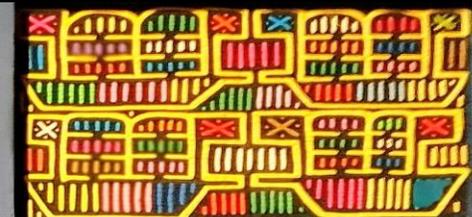


DISEÑO DE CERÁMICA PREHISPÁNICA COCLÉ Y MOLA CONTEMPORÁNEA.
Ilustración de Clemencia.

molas

CAPAS DE SABIDURÍA

- ◆◆◆◆ **Galugan mola.** Representa el lugar sagrado. Colección Lucy Ana Lombardo.
- ◆◆◆◆ **Sour galu mola.** Representa un barco cósmico: Olodinaggiler. Cuando Baba y Nana llama a su primer hijo para manejar el barco cósmico, en ella está la Madre Tierra, Baba y Nana lo manda a cuidar antes las adversidades. Colección Eliselina Arias.
- ◆◆◆◆ **Nuu galu mola.** Representa la fortaleza de los pájaros. Colección Claudiana Iglesias.
- ◆◆◆◆ **Cuatro barcos.** Representa a la Madre Tierra Nabgwana. Colección Eliselina Arias.
- ◆◆◆◆ **Sabbi burba.** Representa el espíritu del árbol. Colección Thomas Hannaber.
- ◆◆◆◆ **Garburba mola.** Representa a los espíritus. Colección Thomas Hannaber.





Espiral

Colección Eliselina Arias.



Espiral rectangular.

Colección Oswaldo De León Kantule.



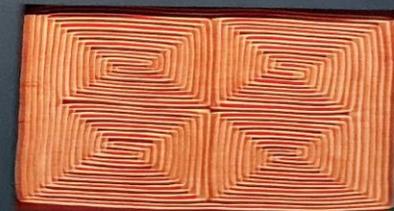
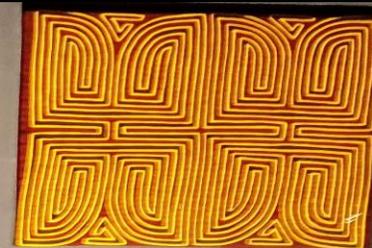
Negaduu mola. Representa el pluriverso. Es el espíritu del universo (Bibbirmagnai, la tierra que gira y gira).
Colección Oswaldo De León Kantule.

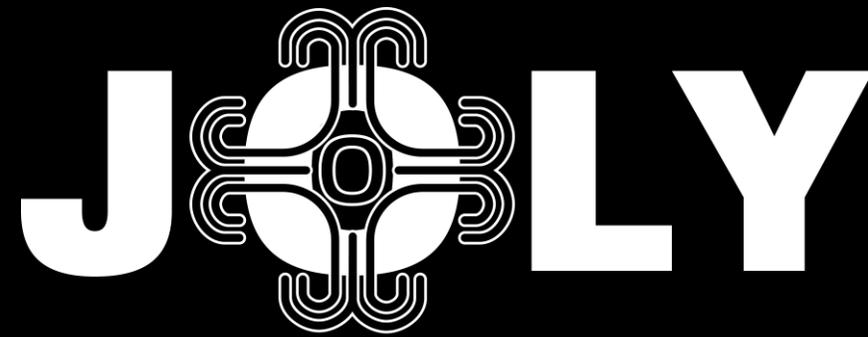


Sabbi ana mola (ramas de árboles).
Representan el habitat de las palomas, Baba lo creó antes que viera el ser humano. Colección Meyby Rios.



Sabbi ana mola (ramas de árboles).
Representan el habitat de las palomas, Baba lo creó antes que viera el ser humano. Colección Meyby Rios.





Luz Graciela

Antropóloga Holística Ph.D.